

The image features a circular white plate with a wide, ornate border. The border is decorated with a complex, repeating geometric pattern in shades of teal, blue, and gold. The pattern consists of interlocking shapes, some of which are filled with a fine, dotted texture. In the center of the plate, the brand name "HAVILAND" is printed in a large, elegant, serif font. Below it, the text "LIMOGES FRANCE 1842" is written in a smaller, simpler font. At the bottom of the plate, the word "Portofino" is written in a flowing, cursive script, and below that, "ÉTÉ SUMMER 2021" is printed in a small, sans-serif font.

HAVILAND

LIMOGES FRANCE 1842

Portofino

ÉTÉ SUMMER 2021



# Collection PORTOFINO

La Maison Haviland présente Portofino, un service de table au goût italien et au savoir-faire français. Pour cette édition, le porcelainier réinvente la mosaïque en s'inspirant des couleurs du village de Portofino avec ses reflets dorés et son dégradé de bleus.

Du Moyen-Age à aujourd'hui, les mosaïques y tapissent les plus belles demeures qui sont devenues avec le temps un vecteur essentiel de l'histoire et du patrimoine italien.

La Manufacture Haviland dévoile une collection aux influences méditerranéennes avec un décor prestigieux composé de plus de 30 mosaïques différentes.

En relief, chaque carré s'illumine sous les reflets de la lumière pour ne laisser apparaître que le détail d'un savoir-faire d'exception.

Avec cette collection, la Maison Haviland raconte la richesse de l'artisanat méditerranéen, témoin majeur d'un héritage d'influences internationales. Par une succession de décors toujours plus raffinés, l'assiette de présentation donne le rythme de ce service en créant l'harmonie entre les motifs de cette mosaïque.

Portofino propose aussi deux versions de l'assiette gastronomie, à choisir ou à mixer selon chaque envie, et une assiette dessert qui met en lumière l'ensemble de pièces. L'élégance de cette collection tient entre autre à la finesse de la réalisation de cet assemblage de décors.

L'ensemble des pièces continue de s'exprimer à travers une harmonie parfaite des mosaïques transformant en bijoux chacune des pièces.

Modernité, authenticité et un savant mélange de savoir-faire constituent l'essence de ce service en porcelaine de Limoges.

Avec Portofino, la Manufacture Haviland nous invite à une escapade au cœur de la Méditerranée à travers un décor prestigieux en relief, signature de la manufacture depuis bientôt 180 ans.

*Haviland presents Portofino, a dinner set that masterfully combines Italian taste and French know-how. For this edition, the porcelain manufacturer offers a new take on mosaic, drawing inspiration from the colours of Portofino, a stunning village known for its golden reflections and shades of blue.*

*Since the Middle Ages, mosaics have been used to adorn the most beautiful houses, and have over time become a staple of Italian heritage.*

*The Haviland Manufacturer unveils a collection rich with Mediterranean influences and a prestigious pattern made of more than 30 different mosaics.*

*Each square is embossed and illuminated by beautiful reflections that reveal the finest details of exceptional craftsmanship.*

*With this collection, the Maison Haviland highlights the richness of Mediterranean know-how and bears witness to a profound heritage of international influences. Through a succession of ever more refined decorations, the underplate sets the tone for the whole dinner set, creating flawless harmony between the various mosaic motifs.*

*Portofino also features two versions of the dinner plate to choose from or combine according to one's desires, and a dessert plate that highlights the whole set. The collection features distinguishing characteristics, including elegant and finely assembled patterns.*

*Every piece showcases a perfect harmony of mosaics, transforming each item into remarkable and unique jewels.*

*Modernity, authenticity and a skilful blend of craftsmanship are the essence of this Limoges porcelain dinner set.*

*With Portofino and its elegantly embossed décor - a hallmark of the Manufacturer for nearly 180 years - the Haviland Manufacturer takes you on a marvellous journey to the heart of the Mediterranean.*





# LES ASSIETTES



Assiette de présentation  
Underplate  
Ø : 32,3 cm Ø: 12.7"  
Ref. 30143 432 0029



Assiette gastronomie  
Large dinner plate  
Ø : 27,4 cm Ø: 10.8"  
Ref. 30144 432 0003



Assiette gastronomie  
Large dinner plate  
Ø : 27,4 cm Ø: 10.8"  
Ref. 30143 432 0003



Assiette dessert  
Dessert plate  
Ø : 24,3 cm Ø: 9.6"  
Ref. 30143 432 0004



Assiette à pain  
Bread and butter plate  
Ø : 16,3 cm Ø: 6.4"  
Ref. 30143 432 0010



Assiette creuse à aile  
Rim soup plate  
Ø : 22,5 cm H : 3,9 cm Ø(int) : 15 cm - 14,5 cl  
Ø: 8.9" H: 1.5" Ø(int): 5.9" - 4.9 oz  
Ref. 30143 433 0005







# Bols Tasses Service Caf terie



**Bol   riz**  
*Rice bowl*  
  : 11,3 cm H : 4,9 cm - 11,5 cl  
 : 4.4" H: 1.9" - 3.9 oz  
Ref. 30143 433 1750



**Bol   soupe**  
*Soup bowl*  
  : 12,7 cm H : 5,6 cm - 21 cl  
 : 5" H: 2.2" - 7.1 oz  
Ref. 30143 433 1751



**Saladier**  
*Salad bowl*  
  : 23,5 cm H : 9,5 cm - 190 cl  
 : 9.3" H: 3.7" - 64.2 oz  
Ref. 30143 512 0053



**Tasse & soucoupe café**  
*Coffee cup and saucer*  
  : 12,8 cm H : 6 cm - 7,5 cl  
 : 5" H: 2.4" - 2.5 oz  
Ref. 30143 501 2231



**Tasse & soucoupe thé**  
*Teacup and saucer*  
  : 16 cm H : 5,5 cm - 14 cl  
 : 6.3" H: 2.2" - 4.7 oz  
Ref. 30143 501 2234



**Cr mier**  
*Creamer*  
H : 9,5 cm L : 8,5 cm - 15 cl  
H: 3.7" L: 3.3" - 5.1 oz  
Ref. 30143 550 0431



**Sucrier**  
*Sugar box*  
L : 8,5 cm H : 9,5 cm - 15 cl  
L: 3.3" H: 3.7" - 5.1 oz  
Ref. 30143 523 1422



**Plat ovale**  
*Oval dish*  
L : 41,8 cm l : 30,3 cm H : 4,4 cm  
L: 16.5" W: 11.9" H: 1.7"  
Ref. 30143 433 0042

# COFFRETS



Vide-poche MM  
Medium tray  
L : 18,5 cm l : 18,5 cm  
L: 7.3" W: 7.3"  
Ref. 30143 571 0596



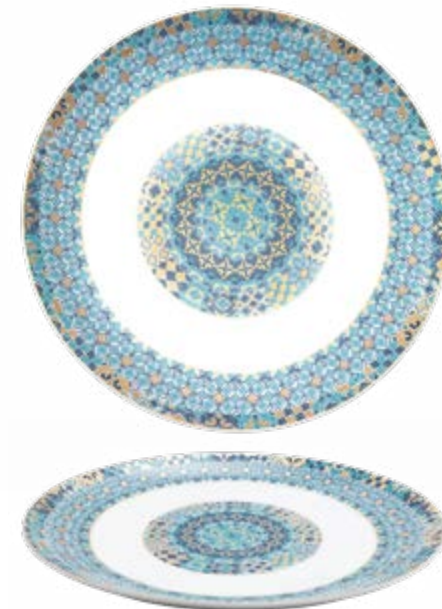
Vide-poche GM  
Large tray  
L : 30 cm l : 30 cm  
L: 11.8" W: 11.8"  
Ref. 30143 571 0595



Plat à tarte  
Tart platter  
Ø : 32,1 cm Ø(int) : 26,5 cm H : 1,8 cm  
Ø: 12.6" Ø(int): 10.4" H: 0.7"  
Ref. 30143 433 0071



Coupe centre de table  
Centrepiece  
Ø : 41,5 cm H : 5,3 cm  
Ø: 16.3" H: 2.1"  
Ref. 30143 430 1568



Plat à cake  
Oblong cake platter  
L : 39 cm l : 15,5 cm  
L: 15.4" W: 6.1"  
Ref. 30143 549 0073



Théière  
Teapot  
l : 17,5 cm H : 13 cm - 50 cl  
W: 6.9" H: 5.1" - 16.9 oz  
Ref. 30143 550 2667



# Coffrets



**Coffret Teatime**  
*Teatime set*

Théière + sucrier + creamier + 2 tasses et soucoupes thé  
*Teapot + sugar box + creamer + 2 teacups and saucers*  
Ref. 30143 550 3050



**Coffret de 4 assiettes dessert**  
*Set of 4 dessert plates*  
Ref. 30143 432 2655



**Coffret de 4 tasses & soucoupes café**  
*Set of 4 coffee cups and saucers*  
Ref. 30143 501 2637



**Coffret Place setting 1**  
*Place setting 1 set*

Ass. gastronomie aile pleine + dessert + pain + 1 tasse et  
soucoupe thé + 1 tasse et soucoupe café  
*Large dinner plate + dessert + bread and butter plate +  
teacup and saucer + coffee cup and saucer*  
Ref. 30143 432 3049



**Coffret Place setting 2**  
*Place setting 2 set*

Ass. gastronomie petite frise + dessert + pain + 1 tasse et  
soucoupe thé + 1 tasse et soucoupe café  
*Large dinner plate + dessert + bread and butter plate +  
teacup and saucer + coffee cup and saucer*  
Ref. 30144 432 3049



**Coffret de 4 tasses & soucoupes thé**  
*Set of 4 teacups and saucers*  
Ref. 30143 501 2636







Coffret de 4 oiseaux en or  
*Set of 4 gold birds*  
 L : 7,7 cm l : 8,7 cm H : 2,7 cm  
 L : 3" W : 3,4" H : 1,1"  
 Ref. 33223 571 3051

EXCLUSIVITÉ BOUTIQUES HAVILAND FRANCE, NEW-YORK ET SINGAPOUR

Oiseau by Marie-Paule Deville-Chabrolle

*Marie-Paule Deville-Chabrolle*



Candélabre  
*Candelabra*  
 Ø : 11 cm L : 25 cm H : 32 cm  
 Ø : 4,3" L : 9,8" H : 12,6"  
 Ref. R2.239.09



**BOUTIQUES & SHOWROOM**  
**FLAGSHIP STORES & SHOWROOM**

**Paris**  
6-8 rue Royale  
75008 Paris  
+33 (0)1 40 06 91 08

**New York**  
499 Park Avenue  
New York, New York 10022  
+1 (212) 355 2060

**New York**  
6th floor, 41 Madison Avenue  
New York N.Y 10010  
+1 (646) 692 6861

**Singapour**  
#04-04/05 Paragon  
290 Orchard Road  
Singapore 238859  
(+65) 6100 2312

**Hong Kong**  
2203-05 Tai Yip Building  
141 Thomson Road  
Wanchai  
(+852) 3580 0222

**PRESSE & COMMUNICATION**  
**COMMUNICATION & PRESS**

**Vanessa Sitbon**  
+33 (0)1 70 60 76 49  
vsitbon@haviland.fr

**SIEGE COMMERCIAL FRANCE**  
**FRANCE HEAD OFFICE**

22 rue de la Trémoille  
75008 Paris - France  
+33 (0)1 42 66 36 36

Toute notre porcelaine est fabriquée en France. Or et Platine véritables.  
All our porcelain are handmade in France. Genuine Gold and Platinum.  
Nos photos ne sont pas contractuelles. Our pictures are not contractual.

**FILIALES**  
**SUBSIDIARIES**

**New York**  
6th floor, 41 Madison Avenue  
New York N.Y 10010  
+1 (646) 692 6861  
customerservice@daum-haviland.com

**Hong Kong**  
2203-05 Tai Yip Building  
141 Thomson Road  
Wanchai  
(+852) 3580 0222  
office@daumhk.com.hk

**Singapour**  
#04-04/05 Paragon  
290 Orchard Road  
Singapore 238859  
(+65) 6100 2312  
boutique@daum.com.sg

**PHOTOGRAPHE**  
**PHOTOGRAPHY**  
Philippe Minisini

**SITE OFFICIEL**  
**OFFICIAL WEBSITE**

[www.haviland.fr](http://www.haviland.fr)



@havilandofficiel







HAVILAND  
LIMOGES FRANCE 1842

[www.haviland.fr](http://www.haviland.fr)